



DFJC - Département de la formation, de la jeunesse et de la culture  
DGEO - Direction générale de l'enseignement obligatoire

# Clases de conexión

## Información a los padres

### Grado secundario

Rac1 y Rac2

Como complemento a los folletos que presentan los años 9S, 10S y 11S del grado secundario I (ciclo 3), este documento describe las clases de conexión 1 y 2. Presenta las características y especificidades de estas clases: las condiciones para acceder a las mismas, su organización, las diferentes asignaturas y el horario, las formas de evaluación y las condiciones de certificación de los alumnos.

Las clases de conexión 1 permiten al alumno que haya obtenido el certificado de fin de estudios secundarios de la vía general, y si sus resultados satisfacen las exigencias, tener acceso a las escuelas de cultura general y de comercio de los institutos, o de bachillerato profesional.

Las clases de conexión 2 permiten al alumno que haya obtenido el certificado de fin de estudios secundarios de la vía general obtener el certificado de la vía preginnasial.

[www.vd.ch/scolarite](http://www.vd.ch/scolarite)

Fuentes: Loi sur l'enseignement obligatoire (LEO)  
Règlement d'application de la LEO (RLEO)  
Cadre général de l'évaluation (CGE)

Solo darán fe el marco legal y reglamentario y el marco general de evaluación (CGE), que trata de forma exhaustiva de los diversos casos.

# Generalidades

Al término de un año suplementario de estudios y bajo ciertas condiciones, las clases de conexión permiten dar acceso al alumno a los diversos sectores de la formación postobligatoria.

## Lugares de enseñanza

Varias escuelas de la enseñanza obligatoria repartidas por el territorio del cantón de Vaud acogen clases de conexión. En principio, el alumno será escolarizado en la escuela más próxima a su lugar de domicilio. Desplazamientos fuera de esa zona pueden, sin embargo, ser necesarios para equilibrar la composición de las clases.

## Derechos y obligaciones

Las clases de conexión se hallan bajo la dirección de una escuela de enseñanza obligatoria. Los alumnos que asistan a estas clases tendrán los mismos derechos y obligaciones que los demás alumnos de la escolaridad obligatoria.

## Gratuidad

La asistencia a las clases de conexión es gratuita. Se concederán subsidios de transporte a los alumnos que vivan a más de 2,5 km del lugar en el que se imparta la enseñanza.

## Edad máxima

El alumno podrá tener como máximo 17 años el 31 de julio del año de la inscripción.

## Inscripción

La inscripción para asistir a las clases de conexión deberá ser efectuada por los padres a finales de enero en la escuela frecuentada por el niño durante el 11º año. Los formularios de inscripción se podrán solicitar al responsable titular de la clase o a la secretaría de la escuela, así como en la web [www.vd.ch/scolarité](http://www.vd.ch/scolarité)<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Rubrique Déroulement de l'école obligatoire dans le canton de Vaud.

		Rac1 y Rac2 clases de recuperación		
14-15 años	11S	tercer ciclo vía general	tercer ciclo vía pregimnasial	grado secundario I
13-14 años	10S			
12-13 años	9S			
11-12 años	8P	segundo ciclo primario		grado primario
10-11 años	7P			
9-10 años	6P			
8-9 años	5P			
7-8 años	4P	primer ciclo primario (incluyendo la educación infantil)		
6-7 años	3P			
5-6 años	2P			
4-5 años	1P			

Estructura de la enseñanza obligatoria en el cantón de Vaud

En general, los **casos límites** se refieren a situaciones en las que los resultados del alumno son ligeramente inferiores a los exigidos para satisfacer las condiciones de certificación o de acceso a las clases de conexión, así como la admisión a las escuelas de cultura general y de comercio de los institutos. El consejo de dirección decidirá de oficio sobre los casos límites.

El consejo de dirección valorará las posibles **circunstancias particulares**, a petición de los padres (por ejemplo, una escolaridad gravemente y duraderamente perturbada por una ausencia prolongada, la llegada reciente de otro cantón o del extranjero). Para que una circunstancia particular sea tomada en cuenta, será necesario que se considere probable un resultado final positivo.

**Las decisiones de paso de un nivel a otro, de certificación, de acceso a las clases de conexión o de recuperación, así como las relativas a la admisibilidad en las escuelas de cultura general y de comercio de los institutos** podrán **ser recurridas** ante el Departamento: *Instruction des Recours, Département de la formation, de la jeunesse et de la culture, rue de la Barre 8, 1014 Lausanne*. El recurso motivado se ejercerá en el plazo de 10 días desde la notificación, adjuntando una copia de la decisión recurrida.

## Evaluación

En la continuidad de las modalidades en vigor desde el 5º año hasta el 11º año, la evaluación del trabajo del alumno se comunica en la agenda en forma de notas comprendidas entre 1 y 6, con medios puntos (TS y TA). La nota 4 corresponde al nivel de suficiencia. La nota más alta es el 6 y la más baja el 1.

Las medias obtenidas por el alumno se organizan por grupos de asignaturas. Las decisiones relativas a la trayectoria del alumno se basan en los totales de puntos obtenidos en cada uno de los grupos.

Al finalizar el semestre y el año escolar, se establece un informe sobre la situación. Éste incluye un expediente con las notas y las ausencias, así como las medias por asignatura, expresadas al medio punto más próximo. Al término del curso escolar, un boletín registrará las medias y mencionará la decisión sobre la certificación del alumno. Este boletín se adjuntará a la libreta escolar.

**Los trabajos significativos (*travaux significatifs*, TS):** Con regularidad y a lo largo del año, la evaluación del trabajo escolar del alumno se efectuará mediante trabajos significativos. Éstos constituyen los elementos esenciales de la evaluación. Cada trabajo significativo trata, al menos, de un objetivo del aprendizaje definido por el Plan de estudios de la Romandía (PER), si han sido objeto de la enseñanza uno o varios de sus componentes.

**Los trabajos asimilados (*travaux assimilés*, TA):** Son una serie de trabajos que verifican únicamente la adquisición de conocimientos o de técnicas específicas. Este conjunto de trabajos es objeto de una nota por asignatura. Para cada una de las asignaturas, el número de estos trabajos asimilados no puede sobrepasar la cuarta parte del conjunto de los trabajos tomados en cuenta.

## Certificado de fin de estudios secundarios

Al finalizar el curso escolar, se organiza en la escuela un examen de certificado. Las formas de examen son las mismas que al finalizar el 11º año.

Para obtener el certificado de fin de estudios secundarios, el alumno habrá tenido que cursar todo el año en clase de conexión y haberse presentado a todas las pruebas de examen.

El certificado de fin de estudios secundarios se basándose en las medias obtenidas al finalizar el año de conexión. Las medias de fin de año se establecen de la forma siguiente:

- Para las asignaturas que no son objeto de examen, la media anual final corresponderá a la media anual redondeada al medio punto.
- Para las asignaturas que son objeto de un examen, la media anual final tomará en cuenta la media anual para dos tercios y la nota obtenida en el examen para el tercio restante.

Los alumnos y sus padres tienen la posibilidad de consultar los exámenes después de su corrección.

### Media anual, ejemplo de cálculo

Media de las notas obtenidas en clase	4,5
Nota obtenida en el examen de certificado	4
Cálculo: $[(4,5 \times 2) + 4] : 3 =$	4,33
<b>Media anual final (redondeada al medio punto)</b>	<b>4,5</b>

### Certificación al finalizar el 11º año

Un folleto explicativo presentando las condiciones de certificación de los alumnos de 11º año y las condiciones de acceso a las formaciones postobligatorias se encuentra disponible en nuestra web: [www.vd.ch/scolarite](http://www.vd.ch/scolarite) > Traductions - Translated documents.

# Clases de conexión 1

## Presentación

Tras un año suplementario en la escolaridad obligatoria, las clases de conexión 1 permiten al alumno que haya obtenido el certificado de fin de estudios secundarios de la vía general conseguir los resultados que dan acceso a las escuelas de cultura general y de comercio de los institutos, o de bachillerato profesional.

## Condiciones de acceso a las clases de conexión 1

El alumno certificado en la vía general puede acceder a las clases de conexión 1 si cumple los requisitos siguientes:

Las tres asignaturas cursadas en el nivel 2: francés + matemáticas + alemán	12 puntos y más
o	
Dos asignaturas cursadas en el nivel 2 y una asignatura cursada en el nivel 1: francés + matemáticas + alemán	13 puntos y más
o	
Una asignatura cursada en el nivel 2 y dos asignaturas cursadas en el nivel 1: francés + matemáticas + alemán	14 puntos y más
o	
Las tres asignaturas cursadas en el nivel 1: francés + matemáticas + alemán	15 puntos y más

*Casos límites máximo 0,5 punto de insuficiencia en el total de puntos.*

En casos excepcionales y dependiendo del expediente, el departamento podrá conceder excepciones a los candidatos que no cumplan los requisitos de acceso a las clases de conexión 1.

## Exigencias

Al finalizar el año cursado en clases de conexión 1, los alumnos deberán haber adquirido los mismos conocimientos y las mismas competencias que los alumnos de 11º año de la vía general que hayan cursado las tres asignaturas con niveles (francés, matemáticas y alemán) en el nivel 2. Eso implica un enfoque en profundidad en las asignaturas ya estudiadas, en relación con los objetivos definidos por el Plan de estudios de la Romandía (PER) para el ciclo 3. El alumno debe estar motivado y dispuesto a realizar un trabajo importante y exigente, incluso fuera del tiempo escolar.

### El Plan de estudios de la Romandía (PER)

[www.plandetudes.ch](http://www.plandetudes.ch)

El PER define los contenidos del aprendizaje de la escolaridad obligatoria para la Romandía y describe lo que los alumnos deben aprender durante los once años de escolaridad.

Las **solicitudes de excepción** en la admisión en las clases de conexión 1 deben dirigirse a la decana cantonal de estas clases (ver dirección adjunta). Las mismas deben incluir una carta de los padres describiendo el contexto de la petición, acompañada del formulario de inscripción y de la documentación completa. A tal efecto, los padres aportarán todos los documentos útiles para la correcta comprensión de la trayectoria escolar del alumno y de su nivel de dominio de los objetivos del plan de estudios, especialmente los documentos oficiales (últimos boletines escolares, certificado de fin de estudios secundarios) emitidos por la escuela frecuentada por el alumno, así como cualquier documento complementario que se considere oportuno.

## Horario

Las clases se organizan según el modelo de la vía general. El horario incluye de 32 a 34 períodos por semana, de acuerdo con la distribución adjunta.

La consolidación del nivel 2 representa de tres a cinco períodos en el horario, dependiendo del perfil del alumno:

- Tres períodos de consolidación del nivel 2 serán cursados por todos los alumnos con objeto de completar su formación en francés, matemáticas y alemán.
- En determinados casos, podrán añadirse dos períodos suplementarios (por ej., el alumno ha ingresado en clases de conexión 1 habiendo cursado las tres asignaturas con niveles en el nivel 1, en el 11º año).

Todas las asignaturas serán evaluadas, salvo el enfoque del mundo profesional. La evaluación de la educación física será objeto de una comunicación específica.

## Condiciones de certificación

Para obtener el certificado de fin de estudios secundarios, **el alumno de clase de conexión 1** deberá conseguir los totales de puntos siguientes para los grupos I, II y III:

Grupo I	francés + matemáticas + alemán + ciencias de la naturaleza	16 puntos y más
Grupo II	inglés + ciencias humanas y sociales	8 puntos y más
Grupo III	artes	4 puntos y más
Casos límites	<i>máximo 1,5 puntos de insuficiencia acumulados sobre los tres grupos y máximo 1 punto de insuficiencia en un grupo.</i>	

## Acceso a las escuelas de cultura general y de comercio de los institutos, o de bachillerato profesional

El alumno que haya obtenido el certificado de fin de estudios secundarios de la vía general al término de la conexión 1 podrá acceder a las escuelas de cultura general y de comercio de los institutos o de bachillerato profesional bajo las siguientes condiciones:

francés + matemáticas + alemán + ciencias de la naturaleza	18 puntos y más
Casos límites	<i>máximo 0,5 punto de insuficiencia en el total de puntos.</i>

## Contacto

### Mme Corinne Morier-Genoud

Doyenne cantonale des classes de rattachement 1 (Decana cantonal de las clases de conexión 1)  
Établissement primaire et secondaire de Lausanne-Belvédère (Escuela primaria y secundaria de Lausanne-Belvédère)  
Chemin des Croix-Rouges 24, 1007 Lausanne  
corinne.morier-genoud@lausanne.ch  
021 315 61 53

Rac1 32 a 34 períodos	
Francés (nivel 2)	6 períodos
Alemán (nivel 2)	4 períodos
Inglés	4 períodos
Matemáticas (nivel 2)	6 períodos
Ciencias de la naturaleza	2 períodos
Ciencias humanas y sociales <sup>1</sup>	2 períodos
Artes <sup>2</sup>	2 períodos
Educación física	2 períodos
Consolidación nivel 2 francés - alemán - matemáticas	3 (a 5) períodos
Acercamiento al mundo profesional	1 período

<sup>1</sup> Historia - Geografía - Ciudadanía

<sup>2</sup> Artes visuales / Música / Actividades creativas y manuales

Medios de comunicación, imágenes y tecnologías de la información y de la comunicación (MITIC)

Asignaturas en el cuadro de horarios

# Clases de conexión 2

## Presentación

Después de un año suplementario en la escolaridad obligatoria, las clases de conexión 2 permiten al alumno que haya obtenido el certificado de fin de estudios secundarios de vía general obtener el certificado de vía pregimnasial.

El alumno que haya obtenido el certificado de fin de estudios secundarios de vía pregimnasial tendrá acceso al conjunto de los sectores de la formación postobligatoria, desde el bachillerato hasta el aprendizaje.

## Condiciones de acceso a las clases de conexión 2

El alumno certificado en la vía general podrá acceder a las clases de conexión 2 si ha cursado las tres asignaturas con niveles en el nivel 2 y si ha obtenido los totales de puntos siguientes para los grupos I y II:

Grupo I	francés + matemáticas + alemán + ciencias de la naturaleza	20 puntos y más <sup>1</sup>
Grupo II	inglés + geografía - ciudadanía + historia - ética y culturas religiosas	13,5 puntos y más <sup>2</sup>

*Casos límites máximo 0,5 punto de insuficiencia en uno de los dos grupos.*

<sup>1</sup> Para el alumno que haya cursado una opción específica (OS) en sustitución de las dos opciones de competencias orientadas hacia los oficios (OCOM), el nivel de suficiencia será de 24 puntos, teniendo en cuenta la media anual de la OS.

<sup>2</sup> Para el acceso a las clases de conexión 2 desde la conexión 1, las asignaturas correspondientes son el inglés y las ciencias humanas y sociales, y el nivel de suficiencia es de 9 puntos y más.

En casos excepcionales y dependiendo del expediente, el departamento podrá conceder excepciones a los candidatos que no cumplan los requisitos de acceso a las clases de conexión 2.

## Exigencias

Al finalizar el año cursado en clases de conexión 2, los alumnos deberán haber adquirido los mismos conocimientos y las mismas competencias que los alumnos de 11º año de la vía pregimnasial. Eso implica no solo el aprendizaje de las nuevas asignaturas, sino un acercamiento en profundidad a las asignaturas ya estudiadas, en relación con los objetivos definidos por el Plan de estudios de la Romandía (PER) para el ciclo 3. El alumno deberá estar motivado y dispuesto a realizar un trabajo importante y exigente, incluso fuera del tiempo escolar.

### El Plan de estudios de la Romandía (PER)

[www.plandetudes.ch](http://www.plandetudes.ch)

El PER define los contenidos del aprendizaje de la escolaridad obligatoria para la Romandía y describe lo que los alumnos deben aprender durante los once años de escolaridad.

Las **solicitudes de excepción** a la admisión en las clases de conexión 2 deben dirigirse a la decana cantonal de estas clases (ver dirección adjunta). Las mismas deben incluir una carta de los padres describiendo el contexto de la petición, acompañada del formulario de inscripción y de la documentación completa. A tal efecto, los padres aportarán todos los documentos útiles para la correcta comprensión de la trayectoria escolar del alumno y de su nivel de dominio de los objetivos del plan de estudios, especialmente los documentos oficiales (últimos boletines escolares, certificado de fin de estudios secundarios) emitidos por la escuela frecuentada por el alumno, así como cualquier documento complementario que se considere oportuno.



## Horario

Las clases se organizan según el modelo de la vía preginnasial. El horario incluye 34 períodos por semana, de acuerdo con la distribución adjunta.

La enseñanza ofrece, a elegir, cuatro opciones específicas (OS) a razón de ocho períodos semanales: matemáticas y física, economía y derecho, italiano o latín. En función de las inscripciones, la oferta de determinadas OS puede estar garantizada solo en ciertas escuela con el fin de permitir una asistencia suficiente.

Para inscribirse en clase de conexión 2 con la OS de italiano, el alumno debe haber cursado con éxito el curso facultativo de italiano en 11º año, o haber cursado la OS de italiano durante el grado secundario, o justificar conocimientos suficientes de esta lengua evaluados mediante un examen de convalidación organizado por el departamento al inicio del año escolar.

Para inscribirse en clase de conexión 2 con la OS de latín, el alumno debe haber cursado la OS de latín en el grado secundario.

Son posibles reducciones de horario para los alumnos que hayan elegido una OS ya cursada en el grado secundario I.

Todas las asignaturas son evaluadas. La evaluación de la educación física será objeto de una comunicación específica.

## Condiciones de certificación

Para obtener el certificado de fin de estudios secundarios, **el alumno de clase de conexión 2** deberá conseguir los totales de puntos siguientes para los grupos I, II y III:

Grupo I	francés + matemáticas + alemán + ciencias de la naturaleza + opción específica	20 puntos y más
Grupo II	inglés + ciencias humanas y sociales	8 puntos y más
Grupo III	artes	4 puntos y más
Casos límites	<i>máximo 1 punto de insuficiencia acumulado sobre los tres grupos y máximo 0,5 punto de insuficiencia en un grupo.</i>	

## Contacto

### M. Alexandre Willemin

*Doyen cantonal des classes de raccordement 2* (Decano cantonal de las clases de conexión 2)

*Établissement primaire et secondaire de Lausanne-L'Élysée* (Escuela primaria y secundaria de Lausanne-L'Élysée)

*Avenue de l'Élysée 6, 1006 Lausanne*

[alexandre.willemin@lausanne.ch](mailto:alexandre.willemin@lausanne.ch)

021 315 66 57

Rac2: 34 períodos	
Francés	5 períodos
Alemán	4 períodos
Inglés	4 períodos
Matemáticas	5 períodos
Ciencias de la naturaleza	2 períodos
Ciencias humanas y sociales <sup>1</sup>	2 períodos
Artes <sup>2</sup>	2 períodos
Educación física	2 períodos
Opción específica (OS) (latín de 4 períodos)	8 períodos

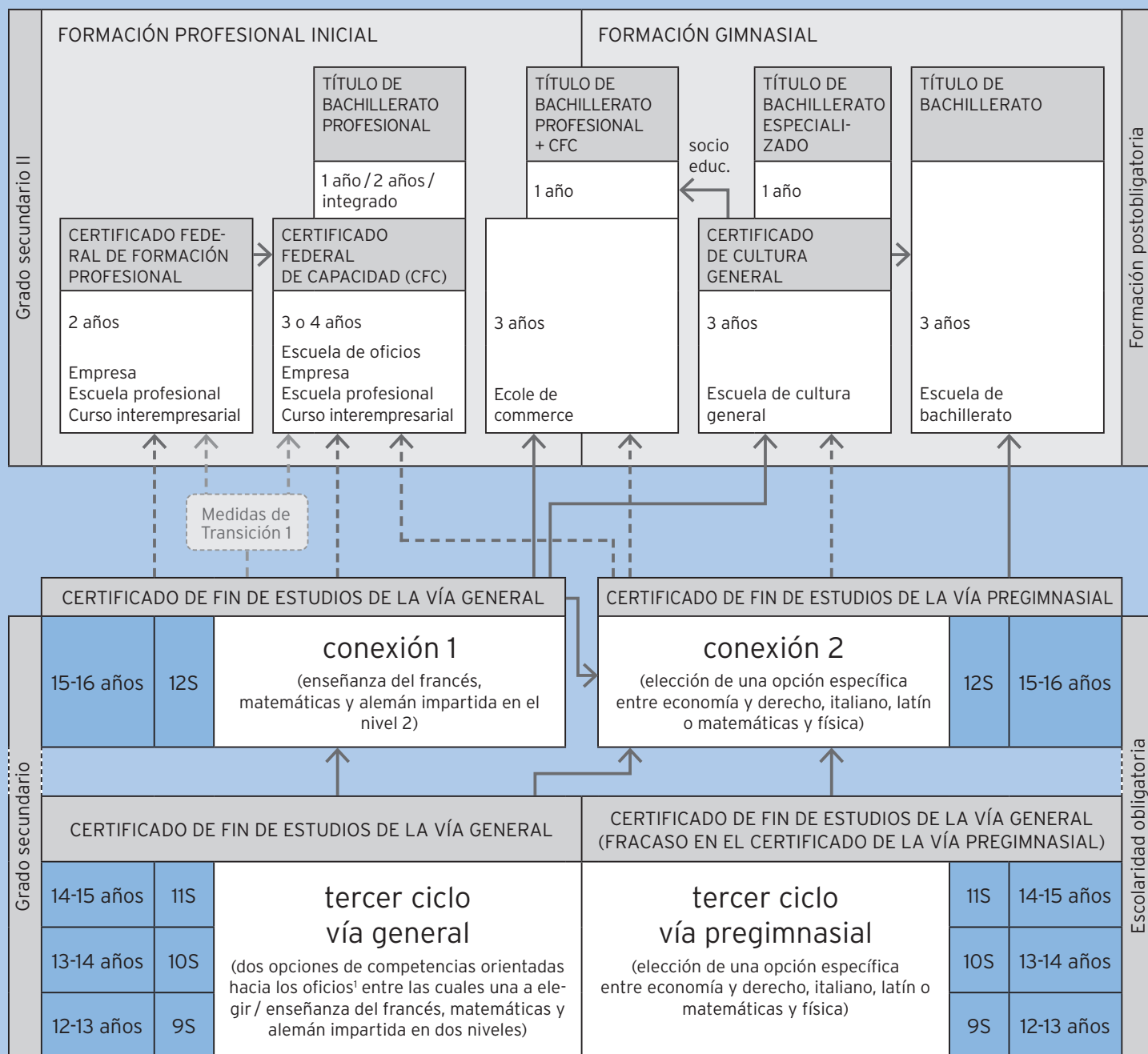
Asignaturas en el cuadro de horarios

Medios de comunicación, imágenes y tecnologías de la información y de la comunicación (MITIC)

<sup>1</sup> Historia - Geografía - Ciudadanía

<sup>2</sup> Artes visuales / Música

# Estructura del grado secundario I y acceso a las formaciones postobligatorias a través de las clases de conexión 1 y 2



<sup>1</sup> Posibilidad de elegir una opción específica, bajo ciertas condiciones

Más información sobre las formaciones postobligatorias  
en [www.vd.ch/dgep](http://www.vd.ch/dgep).

Más información sobre la orientación hacia las profesiones,  
los sectores de formación y las medidas de transición  
en [www.vd.ch/orientation](http://www.vd.ch/orientation).



[www.vd.ch/scolarite](http://www.vd.ch/scolarite)

[www.vd.ch/page/1055372](http://www.vd.ch/page/1055372)

